

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Band:** 12 (1982)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mars 82:

VOS  
vacances

à  
**Amélie**

Une soustante bienvenue



Mme Lacombe  
présidente  
du Club 3<sup>e</sup> âge.



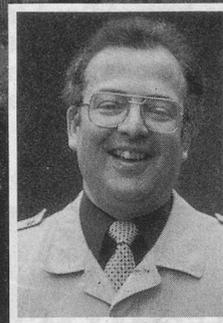
Mme le maire  
Jacqueline Alduy.



Jean-Louis Gouzien  
directeur de l'Office  
du tourisme.



Mme Georgette Willot  
directrice de l'Hôtel  
Palmarium.



Jean-Louis Willot  
directeur du Grand Hôtel  
Reine-Amélie.

Désireux d'organiser, pour la 6<sup>e</sup> année consécutive, vos vacances à Amélie-les-Bains, «Aînés» s'est rendu sur place, au cœur du séduisant Roussillon. Parmi ses préoccupations, celle d'enrichir le programme d'animation offert à ses voyageurs. Mme le maire Jacqueline Alduy, Mme Lacombe, présidente du Club 3<sup>e</sup> âge, Jean-Louis Gouzien, directeur de l'Office du tourisme, et les sympathiques hôteliers, Jean-Louis et Georgette Willot, ont participé à ces efforts. Avec eux, «Aînés» a mis sur pied un programme réellement épatant. Nous vous proposons des vacances printanières plus séduisantes que jamais à des prix **inférieurs** à ceux de l'an passé, en raison d'un change favorable.

Rappelons, à l'intention de ceux qui l'ignorent encore, qu'Amélie-les-Bains est une station renommée par son climat et son infrastructure touristique et thermale. Située au pied des Pyrénées, elle est la capitale du Roussillon. Le pays, tout proche de la Méditerranée et de l'Espagne, offre d'innombrables possibilités d'excursions et de divertissement.

En mars, les mimosas sont en pleine floraison. C'est une des raisons qui ont incité votre journal à situer vos vacances à cette époque-là.

**Prochain séjour:  
du jeudi 11  
au jeudi 25 mars 1982**

Les deux hôtels sélectionnés sont réputés par leur grand confort, l'excellence de leur table et leur accueil: le **Grand Hôtel Reine-Amélie, 3 étoiles**, et l'**Hôtel Palmarium, 2 étoiles**.

#### Nos prix

15 jours pension complète au Grand Hôtel Reine-Amélie: Fr. 1496.— t.c.  
15 jours pension complète à l'Hôtel Palmarium: Fr. 1277.— t.c.

**Il n'y a plus de chambres à 1 lit disponibles.**

Ces prix s'entendent par personne.

#### Nos prestations

Voyage a/r en train de luxe Catalan-Talgo de Genève à Perpignan et retour.

Transfert en car de Perpignan à Amélie et retour.

Logement en chambres 2 lits + bain/WC privés.

Pension complète à l'hôtel de votre choix.

Le jour du retour, repas de midi dans un excellent restaurant de Perpignan. Programme d'animation varié et renouvelé (voir ci-dessous).

Accompagnement «Aînés» pendant le voyage et le séjour.

#### Programme d'animation compris dans le prix

Réception officielle présidée par Mme le maire Jacqueline Alduy.

Visite du cloître d'Elne, un des plus célèbres de France (12<sup>e</sup>-14<sup>e</sup> s.), et des centres balnéaires de Saint-Cyprien et du Canet.

La très belle Réserve africaine de Sijean (en car chez les lions, les ours et les

rhinocéros en liberté) et visite du zoo.

Prats-de-Mollo et le Haut-Vallespir. Thuir et Castelnaud, caves (dégustation) et repas.

1/2 journée visite de Perpignan.

Collioure, un des joyaux de la Méditerranée + dégustation à Banyuls et visite de l'Aquarium.

2 soirées folkloriques avec les Danseurs catalans.

Séance de diapos sur les beautés du Roussillon + conférence sur l'architecture catalane.

Sortie avec le Club 3<sup>e</sup> âge d'Amélie. Séance de cinéma: «Roussillon 4 saisons».

Les locaux du Club 3<sup>e</sup> âge, rénovés, sont ouverts chaque jour à nos voyageurs qui y seront les bienvenus.

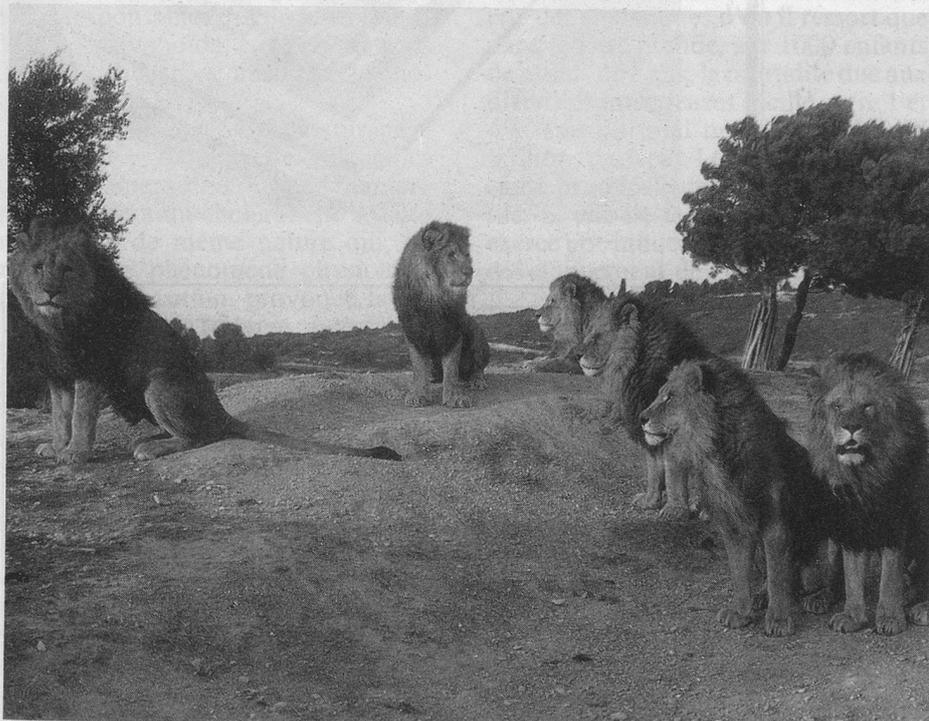
Visite, le jeudi matin, du traditionnel marché d'Amélie.

À votre arrivée, un programme détaillé sera remis à chacun. Les excursions sont d'une demi-journée.

**Toutes ces réjouissances sont comprises dans nos prix!**

Alors, amis lecteurs, n'attendez pas pour vous inscrire. Remplissez et signez le bulletin de participation ci-dessous. Envoyez-le à «Aînés», case postale 2633, 1002 Lausanne. D'inoubliables vacances vous attendent en Roussillon, en pleine saison des mimosas! A tous, nous souhaitons une cordiale bienvenue.

**Dernier délai d'inscription:  
11 février 1982.**



Vous rendrez visite (en car) aux lions, aux ours et aux rhinocéros en liberté dans la Réserve africaine de Sijean.

(Photos Y. Debraine)

### Bulletin d'inscription

(à remplir et signer et à envoyer à «Aînés», c.p. 2633, 1002 Lausanne).

Nom \_\_\_\_\_

Prénom(s) \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Je m'inscris (nous nous inscrivons) pour les vacances du 11 au 25 mars 1982 à Amélie-les-Bains, au:

Grand Hôtel Reine Amélie  
Fr. 1496.— p. pers.

Grand Hôtel Palmarium  
Fr. 1277.— p. pers.

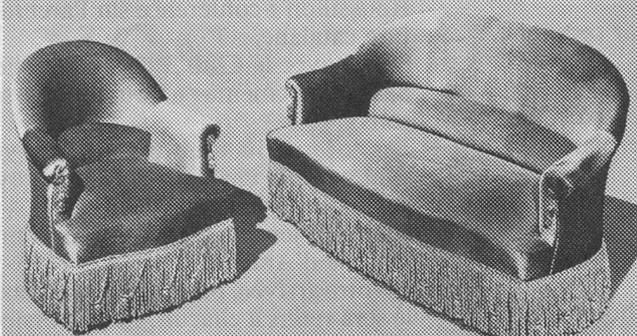
(Biffer ce qui ne convient pas)

Je m'acquitterai du montant de la facture, qui me sera envoyée avec un bulletin de versement, au moins 3 semaines avant le départ.

## Plus que quiconque, vous avez droit au confort

Offre spéciale pour  
les lecteurs de Aînés

Sur un simple coup de téléphone de votre part, et pour autant que vous soyez intéressé par l'achat d'un siège ou d'un salon, bien volontiers, un de nos collaborateurs viendra vous chercher à votre domicile dans la région lausannoise, vous fera visiter nos expositions et vous ramènera chez vous, ceci sans engagement de votre part. Si vous habitez l'extérieur, nous viendrons vous chercher à la gare de Lausanne et vous rembourserons vos frais CFF pour tout achat dès fr. 500.-



Grand choix de salons classiques et rustiques, fauteuils seuls, fauteuils Voltaire, à des prix très compétitifs.  
Salon crapaud, selon illustration: canapé fr. 885.- fauteuil fr. 515.- livré et installé chez vous - velours dralon, coloris à choisir.

**Mon Foyer** SA

VALENTIN - RIPONNE Tél. 021/20 67 05 LAUSANNE

## Lausa-Tours Voyages Maeder



Par monts et par vaux vous fait voir du nouveau. Une entreprise sympa qui pense aux aînés. Cars modernes, grand confort, de 7 à 55 places. Demandez notre programme d'excursion de 1/2 et 1 jour, nos voyages de 2 à 12 jours et nos vacances de rêve en 8 jours.

Bureau: Place Chauderon 4, tél. (021) 20 21 55, 24 heures sur 24.

Eviter les troubles de l'âge

## PILULES A L'AIL AVC

composées



Ail



Houblon



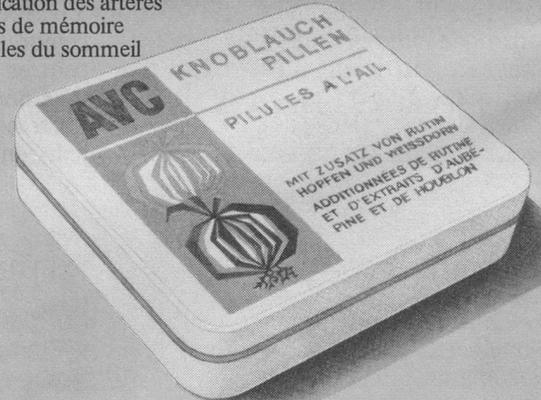
Aubépine



Rutine (ruta graveolens)

Apportent une aide efficace lors de:

- diminution des capacités réactionnelles physiques et intellectuelles
- calcification des artères
- pertes de mémoire
- troubles du sommeil



PHARMACIES POPULAIRES

Lausanne

Officines:

1 Rue de l'Alé 30  
Ø 22 38 61

2 Bd de Grancy 4  
Ø 26 38 62

3 Av. d'Echallens 61  
Ø 24 08 54

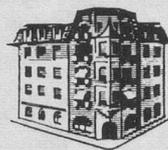
4 Route d'Oron 4  
Ø 32 48 70

**RISTOURNE 10%**

(Art. régl. exceptés)

Livraisons à domicile

RÉSIDENCE  
**Gambetta**



HÔTEL-PENSION  
POUR AÎNÉS

Rue Gambetta 3  
Tél. (021) 62 52 46

1815 CLARENS-Montreux

Régimes et repas à l'étage sans supplément.  
Infirmière diplômée.  
Possibilité d'apporter son mobilier et un animal familier.  
Tous les logements sont équipés de cuisinette-frigo, bains-douche-WC, téléphone et prise TV.  
Prix de pension selon arrangement.  
Séjours de toute durée.